

10819 14 de Abril

DIRECCION:  
USPALLATA 981  
U. T. 28-7051, B. O.

EL "ARGENTIN DJIJO"

AÑO XV

CORREO ARGENTINO  
FRANQUEO PAGADO  
TARIFA REDUCIDA  
CONCESION 718

**大阪商船會社指定**  
三等乗船切符仲次所  
大阪商船會社社務部客御送迎と就  
ては懇切迅速に御便宜と御取計  
申可候間御達意なく下記へ  
御用命賜度候

**船舶御用商**  
森川塩澤商店  
PASSEO COLON 470  
U. T. 33-4171  
U. T. 33-4808

OSAKA SHOSEN KAISHA

Av. 2º PISO  
U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 - 1053 - 3565  
COOPERATIVA CENTRAL 2047  
BUENOS AIRES

●北米パナマ線由日本行(一年十四回)横濱まで 四十七日 (A型) 以上のすゝめ十九日  
●北米パナマ線由日本行(一年十四回)横濱まで 四十七日 (B型) 以上のすゝめ十九日  
●アフリカ線由日本行(毎月一回)門司まで 六十日 以上のすゝめ十九日  
●アフリカ線由日本行(毎月一回)門司まで 六十日 以上のすゝめ十九日

**貨運松乗**

船種	日本	日本より
A型	米貨 四五〇噸 特三(洋) 一五七噸	米貨 九三噸
B型	全 四〇九噸 特三(和) 二六六噸	全 八五噸
南阿船	全 三三二噸 特三(和) 一四三噸	全 七五噸
南阿船	全 三三二噸 特三(和) 一四三噸	全 七五噸

●小兒運賃 旅券記載生年月に依り満十二歳未満「半額」、満七才未満「四分  
ノ一」満三才未満無賃、満四才以上亞國生れの方は 亞國旅券必要  
●乗船支拂 日本行運賃は全部米弗貨建です。一等は乗船切符買求め當日の  
換算率、三等は本船入港當日の換算率(何れも自由市場率)に依り運賃にて  
を拂ひ願ひます。一等は定額運賃(割)の出國税が掛ります。(二等は無税)  
●歸國御手續 旅券面に日本領事の査証が要ります。三等客は乗船前乗船と醫  
の健康診断を受け下す。切符は本船入港當日から出帆前日迄發賣  
●日本より御呼寄の便法當地にて乗船御支拂あれば乗船券引換証書上ま  
す。但し移民局發給入國許可証及日本領事館發給呼寄証明書持参下さい  
●鐵道省乗車券發行 日本第一港から本船切符の上陸港迄鐵道省流車乗換  
の場合船便の代りに乗車券贈呈  
●弊社内航線切符發行 弊社内航線寄港地を目的とする、場合參等内航線切  
符贈呈(但し沖繩、參等五割引)



亞市然丁時報

DIARIO JAPONES  
Director: T. MIDZUNO  
Redacción: USPALLATA 981  
U. T. 23, Buen Orden 7051  
BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION  
Un mes ..... \$ 2.-  
Tres meses ..... " 6.-  
Seis meses ..... " 12.-  
Un año ..... " 24.-

YAMASHITA LINE

FAR EAST-NEW YORK-SOUTH AMERICA SERVICE  
AGENT  
CHADWICK, WEIR & Cía.  
25 DE MAYO 516 U. T. 31-0026-29

"K" LINE

KAWASAKI KISEN KAISHA Ltd.  
KOBE, JAPAN  
Representantes  
J. E. TURNER & Co. S. A.  
RECONQUISTA 325 U. T. 31-3491-3

キリスト教青年ホーム  
ペンシラン 定期又は一時的  
聖書の研究 毎土曜日午後八  
時より即來會自由  
郵便物取次 奉仕致します  
守屋保吉  
C seros 1983  
U. T. 23-9872

Semillería EL COLONO  
ABONOS :: HORMIGUICIDAS :: INSECTICIDAS  
IMPLEMENTOS AGRICOLAS  
SEMILLAS Y PLANTAS  
J. S. GAGO  
IMPORTACION DE SEMILLAS  
EN GENERAL  
HERRAMIENTAS PARA JARDINES  
GENERAL HORNOS 58  
U. T. 23 BUEN ORDEN 7101  
BUENOS AIRES  
PIDA CATALOGO GENERAL

川崎汽船西廻世界一周航路  
横濱比律賓 海峽植民地 印度及紅海沿岸諸  
港之支那 經河加奈陸北米 伯利西爾 亞爾然丁  
●垂爾然丁 伯利西爾 巴奈馬 運河 經由 太平洋  
岸諸港 橫濱  
優秀船八隻就航  
日本向け貨物迅速丁寧に取扱致します  
川崎汽船株式會社

TALLER  
MECANICO

de G. GONZALEZ

プラシナヤ機  
カルデーラの  
修繕其他

SAN JOSE 220

U. T. 38 - 5923

時計修繕  
電話で御一報次第参上致します  
市内カビルド街一七七八  
電話(五二)〇九三三  
守屋利夫

CABILDO 1178

U. T. 52-0933

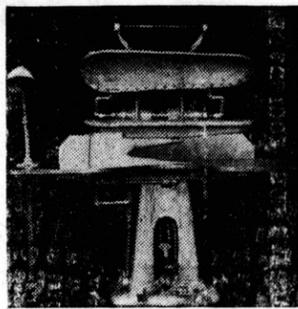
齊藤染色工場

設備完全  
仕事入念

邦人間唯一の  
染色工場

BELGRANO 3061

U. T. 45 - LORIA 5442



Av. La Plata 1416

U. T. 60 - 9421

新。ミニヤ機  
TBP  
カルデーラセント  
リファグ・ケイコ  
のプラシナヤ機  
製造販賣修繕  
高橋秀雄

自宅出張撮影  
複写引伸し  
如何に貴写真でも御引受け致す  
寫真師 佐藤貞則

SALTA 158

U. T. 37-3704

TOYOKEN

25 DE MAYO 356

U. T. 31 - 0739

東洋軒  
料理部  
純日本料理  
折詰弁当  
丼物一切種類  
畫食  
配達致し外  
相変らず  
作引立を

Masajista Japonés

SEGUROLA 1992-6

U. T. 67 - 4591

日本式マッサージ鍼灸  
リウマチス、神経痛、呼吸器病  
胃腸病その他一切の疾病、幼  
日本青森は西坂商店で  
取次願ってかます  
山田忠重

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA  
INDUSTRIA ARGENTINA 1983 - 84

BILLARES BRUNSWICK  
BANDAS MONARCH  
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"

Solicite informes



Gia. Brunswick Sudamericana S. A.

1894 - CANGALLO - 1900  
U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

MATSUYA HOTEL

TACUARI 580  
U. T. 34 - 1344

親切丁寧  
顧客本意  
浴室完備  
まつや旅館  
料理任まじり物一  
日本菓子製造致す  
の会食に應じます

だま亭  
▲丼物一品料理仕出し  
すし、かまぼこ、饅頭、煮出し  
御膳、御誕生の祝儀  
御注大に應じます  
松田清市

BOLIVAR 1556  
U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA  
REGISTRADA



カフェ、バー  
レストラン用の  
マル製品の  
御用命は日本人間  
に絶大の信用ある  
ZANUSSEN  
日賦神の御註文に  
應じます

BERNARDO BRAUN e HIJO

CORRIENTES 4349 U. T. 54, Darwin 4111

A L M A C E N

NISHISAKA

AUSTRALIA 1101

U. T. 21-2915

醬油味噌  
澤巻香物 製造販賣  
日本食料品輸入販賣  
垂平万壽油  
値段勉強配達迅速  
西坂賣本商店

Ernesto Coco

15 DE NOVIEMBRE 2335

U. T. 23 - 2835

ケロセン廉賣  
永年日本人洗濯店  
並に御家庭の  
御最良を蒙つて居ります

領事館銀行、船会社と近く  
御乗船御下船の便  
御下宿  
御旅館  
地方より出武の御便は是非御寄願す  
昭和館

25 DE MAYO 330

U. T. 31 - 5145

BUENOS AIRES

"KEROGAS"

Ing. F. STUCKLER

U. T. 51-3252 PACHECO 3260

最新型ケマドレックス及び  
タンクステアプレッシャー  
製作販賣  
諸種ケマドレックス・部分品  
販賣、日本人間にも多数顧客  
在りし仕事は入念迅速・電話  
で御一報次第至急参上致します

TALLER GRAFICO

NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 975

U. T. 23 - 7864

刷印版活文西  
堂ニポツニ

種各他其、刺名簡詩等便  
寸上取命用御拘平の寸多

総 川 北







小僧のふげり録 (六) 星宇花

が是れは恰度其の一文書の真中頃の流線型車の傍らに...

小僧

小僧の友人にオマール...

足

奥の山尾の尾の長は使...

先

つ小僧の眼に映つた...

命を賭める鮮金の有難さのみ...

人生暮れ合せて僅か...

靖國神社臨時大祭で...

カトル印蚊取線香

日本一番有名な安東の蚊取線香...

安東商会

市内デネンサ街五三二四...

コステル内外科医院

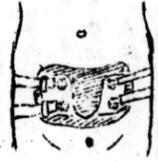
CORNEJO KÖSTER Medico Cirujano de Hospital Ramos Mejia...

皮膚病 淋病 梅毒 毒瘡 痔瘡 心臓病 腎臓病 婦人科 小児科...

新刊書籍雑誌

蔵田書店 新刊書籍雑誌 続々到着

健康の成は之の基 理健的健帯



病弱者は健康に 健康者はより健康に 質を強化増進

慢性胃腸病、胃下垂、神経衰弱、不眠、便秘、無氣力...

ACADEMIA DE BAILES SARTA



サリータ 眞面目なアカデミアである...

モンテビデオ丸 十九日出帆 全月廿四日出帆...

ラキリアム・ブツ  
ソックスベルド商会  
代理人  
グイセンテ  
シリアエーロ

和 優良球根  
各種販賣

RIVADAVIA 5871  
U. T. 68-5982

日本産敷 建築  
文化住宅  
家具製造修理其他の御用命を願ふ  
大工指物師 山本 玄  
Av. del PEJAR 4817  
U. T. 741 (Florida) 3150

歯科医療の  
御相談に應じます  
日本歯科 山本実雄  
医学士  
應接時間 午前八時~午後十時  
市内エンターリオス街九七三  
電話: ロ・ト・ニ・三・一・五・四・二

**MEDICINAL NEWS**  
28 - Suipacha - 28

淋病梅毒 治療代は全治後頂きます  
肺結核新療法 月トソソの便あり  
婦人科。電氣治療科  
X光線科 (各科専門医十名)  
診療科三ツ  
午前九時~十二時  
午後二時~八時  
日曜祭日は午前中

SEMILLERIA  
**Juan Calé & Cia.**

CASA MATRIZ  
128 - PUEYRREDON - 128  
U. T. 47, CUYO 0065 y SUYO 0066  
COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 8176  
U. T. 82, Mitre 1954-C T. 323, Oeste

Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425  
U. T. 47 Cuyo 8098-C T. 1105, Centr

琉球三味線教授  
安里亀榮  
U. T. 24, B. Orden 824

土曜日午後二時より  
初等科  
日曜日中等科

JUGUETERIA  
**TORRO**  
SARMIENTO 540  
U. T. 34 - Defensa, 1687

SASTRERIA "TORRO"  
SARMIENTO 654  
U. T. 35, Libertad 1392

品質本位  
仕立入念  
ハナハベ  
より各種

トロー  
高等  
洋服店

二の底切致す  
御持参の方は  
一切引致します

玩具卸買求むは  
廉價在庫品豊富の  
**トロー玩具店**  
日本製玩具あり  
御申込次第型録送呈

東京牙科 國分鉄藏  
医学士  
左記に於て歯科医療の  
御相談に應じます  
ドクトル・エドアルド・キンターニヤ歯科医院  
市内ロドラス街六九二、四階  
デパルタメントM 電話三三三・一三三〇

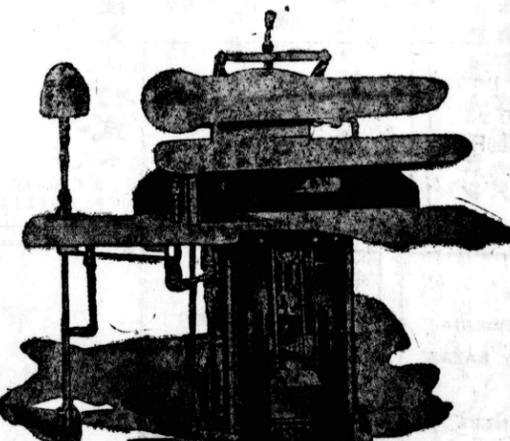
**Franz y Fritz**  
DANCING  
348 PARANA 350

一階に新設致しました美しい  
冬の花園の御披露致します

夜の部  
集めたワリエテを二回開催  
百名の麗人ダンサー!!  
卅名の藝術家登場!!  
日本人のモーションがサーピス致します

ワリエテは毎日午後六時半より  
小ルンチ附コペティン一ペソ  
樂團は有名カナロのオルケスタ

新式マフオ  
賣安大機ヤチンラブ



**SALTA 431**  
U. T. 38, Mayo 0999

機マフオ るな飲無全完の古中  
すまし致賣取てに拂支件條好安格  
(可もてに紙手の文本日注御のりよ方地)

ホフマン式プランチヤ板  
並にカルテラの修繕取付  
一切廉價に引受けます  
ホフマン会社  
指定機械師 トロロ・ロ・ロ  
CHACABUCO 896  
U. T. 34, DEFENSA 1182  
TELÉFONO PARTICULAR  
U. T. 23, B. ORDEN 4584

御旅館 双葉  
御下宿 双葉  
和洋食月極めに應じます  
皆様の御愛顧を願ひます  
尾崎幸千代  
USPALLATA 812  
U. T. 23 (B. Orden) 5735

**CLINICA MEDICA CANGALLO**

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director  
**Dr. A. GODEL**

Médico Cirujano

**最新式獨乙療法**  
淋病—根治療法  
梅毒—六〇六号 九一四号  
婦人病 心臟胃病 各科専門  
肺腎臟神經系統  
◎日本人方には初診無料  
X光線 デアテルミ 血液検査  
診察日 自午前九時 至十二時  
自午後三時 至九時  
日曜 祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ  
セメント充填 五ベソ  
金冠 拾五ベソ  
金入歯 拾五ベソ  
総入歯 六拾五ベソ  
診察時間  
午前九時より  
午後八時まで

**DR. E. BULJEVICH**  
BDO. DE IRIGROYEN 1404  
U. T. 23 - (B. O.) 0279

**CAFE JAPONES**

de K. UCHINO

LAS HERAS 667

TUCUMAN



ツクマン市  
内野喜吉

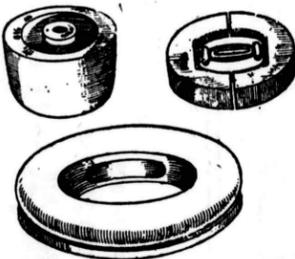
GRAN TALLER **"EL ASAHI"**  
de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:  
CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366  
Sucursales:  
BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159  
RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738  
BUENOS AIRES  
CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46  
SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

**BUIS GORI Hnos.**

LIMA 1029

U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントリアの仕事の  
上中下手は型の善悪  
に依ります。  
仕事は上中に不ぞろ  
ひは良い型を使はね  
ばなりません。  
弊工場はマテラフラカ  
マテラコロラ、アルガロ  
一本、製等流行型あり  
りゆり型を最良の市  
場で供給し、田舎から  
の御注文にも應じます。

**KEROFIX**

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)

**M. SEITZ & Cia.**

Talleres:  
CHARCAS 4511  
U. T. 71-9998

フランチャイ機  
カルデー用のケマ  
ドリーステゲロセン  
製作販売修繕取  
付交換引受け。  
当方はカーサボル  
カン以来御馴染の  
独り人々日本人間に  
数多の顧客を有し  
仕事は入念迅速電  
話で御一報次第至  
急参上致します。

CAFE Y CERVECERIA  
**LA "SATUMA"**

有水武ニ  
久松純雄  
竹内武義  
加藤吉隆

General HORNOS 54

U. T. 23 - 0526

BUENOS AIRES

**Doctor Julio Lutzki**

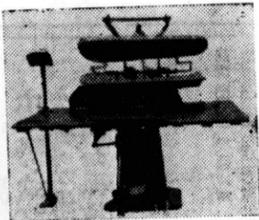
ALSINA 2474  
U. T. 47 - 5329

第二心臓肺臟喘息  
呼吸器  
診療 午後五時 至八時  
診察 所 胃腸  
醫師

**FRANCISCO SANTERO**  
EX-MECANICOS Cia. HOFFMAN

Galle DANEL 1438

U. T. 45-0294



フランチャイ機  
製作販売

**Casa MALIS**

DEFENSA 717  
U. T. (33) 4382

カフェエー店  
純券用衣類の  
御用命は弊店へ  
サコラシコ ミニ  
黒チヤレコ ミニ  
黒チヤレコ ミニ  
黒チヤレコ ミニ  
黒チヤレコ ミニ



GRAN  
MERCERIA  
Y BAZAR

Casa fundada en el año 1928  
PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA  
Ultimas Novedades Para la Moda  
Creaciones en Articulos Japoneses

SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

優良品  
廉価販賣  
呉服・小間物  
雑貨・最新流行婦  
人用品及び御家庭  
用品一切小賣店  
同胞に限り割引  
公認代理店  
林甚次郎

CARLOS PELLEGRINI 1153  
U. T. 41, Plaza 1306



**Máquinas Hoffman**

BELGRANO 525

U. T. 34 - 1497

BUENOS AIRES

オアマン式フランチャイ機及  
同会社製附屋品販賣店は武  
市に於ては当店一軒のみです

TALLER MECANICO **A. MENDEZ**

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



カルボンチヤ機  
乾燥機(手廻し又はモートル)  
其他洗濯機等の修繕に應ず

## La Misión del Japón

La comprensión del conflicto naval, que en su fondo no es más que la lucha entre Japón y Gran Bretaña, ésta última en su situación de decadencia tiene o trata de asegurarse aliada o aliadas para obstaculizar la expansión del Japón que progresa, puede darse cuenta con facilidad del malestar del Extremo Oriente, por cuyo bienestar y tranquilidad bregan los nipones.

La conferencia de las cinco potencias navales inaugurada en Londres el 9 de diciembre de 1935 ha fracasado por causa de la oposición anglo-americana que no quiso entrar al estudio formal de la proposición japonesa.

El plan japonés no podía ser más razonable ni más justo. En él se establecía la igualdad de derecho de Estado, para grandes y pequeñas potencias, apelando a la sinceridad de propósito de los gobiernos de las potencias, proponía la abolición de las armas ofensivas, porque, teniendo la buena voluntad que se manifiestan poseer por la paz, ninguna nación puede necesitar armas que no sean de carácter defensiva, indispensables por ahora para la seguridad nacional.

Jamás en conferencia alguna de carácter internacional fué presentado estudio de tanta trascendencia mundial como el proyectado para el desarme naval por el Gobierno del Japón. Sus fundamentos son irreprochablemente honestos, concisos y claros; de elevado criterio moral y de finalidad práctica. Están basados en los principios legales universalmente reconocidos, además de estar inspirados en los sentimientos profundos de la humanidad, de los cuales hacen tanto alarde los estadistas del Occidente en sus discursos, y propone conducir a los pueblos hacia la realización paulatina del eterno anhelo de los hombres: la paz sobre la tierra, la fraternización de todos los pueblos, que tarde o temprano tiene que venir.

El rechazo del plan japonés por los gobiernos citados, a los cuales se adhirió por razones de política europea, Francia e Italia, — éstos dos últimos simpatizan con el plan japonés — no tiene importancia ante la magnitud del proyecto que eventualmente ha de regir el destino del mundo, porque los pueblos harán que sus gobiernos lo acepten algún día, ya que la verdad y la justicia han de triunfar al final.

El Japón se retiró de la conferencia, disgustado naturalmente; pero el gobierno de Tokio sabía de ante mano que así sucedería, porque conoce por experiencia la psicología occidental. Ha enviado a Londres sus delegados para no desairar al gobierno de Gran Bretaña que tanto empuño mostró en invitarlo. Por eso hizo la salvedad antes de contestar la invitación, diciendo que el Japón no variaría su actitud firmemente sostenida durante las conversaciones preliminares del año anterior.

Los gobiernos de los Estados Unidos y de Gran Bretaña que son los interesados en mantener al Japón en inferioridad de condiciones de armamentos, creyeron, al parecer, que reunida la Conferen-

cia en Londres, y ante el acuerdo de las cuatro potencias, el Japón se vería obligado a ceder — como sucedió en Washington quince años antes — a pesar de su declaración y aspiraciones contrarias.

Los hombres que dirigen los destinos del Imperio Británico y de los Estados Unidos, se equivocaron una vez más, como en el caso del incidente Manchukuo, en la estimación de la resolución del Japón. En 1932 iniciaron la guerra comercial contra Japón y creyeron cosa fácil echar por tierra los frutos de 70 años de labor paciente de una nación industriosa, por medio de calumnias y hostilidades verdaderamente inhumanas, para convencerse de su propio error, que les cuesta más caro que al ofendido que, no obstante, marcha hacia la prosperidad. El nuevo error de las potencias anglosajonas les obligará en un futuro cercano a aceptar el plan japonés y solicitar su apoyo para una acción concordante. Y entonces, sólo entonces, se dará cuenta el mundo del valor y la nobleza del proyecto naval japonés que fuera dejado a un lado en 1936.

Por otra parte, el Japón no variará su táctica y procedimiento en su política internacional, que es tan firme como su nacionalidad misma. Los juicios y temores de las potencias occidentales se basan en su creencia de que el Japón puede hacer lo que ellas harían en su lugar. He ahí la diferencia cabal. El Japón moderno, aunque europeizado en cierto modo, sigue siendo país oriental y además, es obvio, él está en su propia casa en el Extremo Oriente. Las potencias occidentales miran al Oriente con otro criterio muy distinto y sus actividades giran solamente en defensa de sus intereses materiales que les da la ambición del dominio, aún en este siglo XX.

El Japón no ha buscado pretexto para denunciar el tratado de Washington, ni obra bajo ningún impulso de vanidad para ostentar el poderío naval como lo hace cierta potencia del Pacífico. El Japón quiere garantizar su seguridad para mantener la tranquilidad dentro de su país, sin amenaza de ninguna especie. Su preocupación por asegurar el orden en su vecindad no obedece a otra mira.

El Japón, que ha sabido imponerse ante el mundo, que hoy le reconoce como una de las primeras potencias, anhela conducir a todos los países del Asia a una situación similar, a fin de que merezcan el mismo respeto por parte de todo el mundo. En otras palabras, el Japón quiere civilizar al Oriente no por simple altruismo, es verdad, pues esa es una condición "sine qua non" para su propio bienestar y para el progreso general del mundo. Es una aspiración generosa y humana que ningún pueblo del mundo ha concebido hasta ahora en la historia universal. Con el progreso y la civilización de los pueblos hoy atrasados, el mundo se unirá con más facilidad, fraternizándose los hombres unos con otros con el amor que no será ni cristiano, ni budista, ni mahometano, pero universal y humano.

Así, la actitud japonesa en China tiene sus miras diametralmente opuestas a lo que aparenta a los ojos de los occidentales que no conocen las cosas y condiciones del Extremo Oriente. El Japón está obrando con conciencia para salvar la antigua nación china, a la cual desea ver próspera y progresista. Cuando la China sea una nación debidamente constituida, gobernada de acuerdo con los métodos civilizados, no sólo ella sino todo el mundo deberá agradecer al Japón por sus consejos y sus ayudas materiales y morales, hoy por hoy mal interpretadas. "Magna est veritas et prevalebit".

## Doctor José María Cantilo

MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO

En breve se hará cargo de la cartera de Relaciones Exteriores y Culto el doctor José María Cantilo, ex-embajador de la Argentina en Roma, quien llegará mañana a esta Capital.

El nuevo ministro de Relaciones Exteriores oriundo de Buenos Aires. Nació en 1877. Cursó sus estudios en París, donde en su juventud se dedicó especialmente a la literatura, colaborando en el "Mercure de France" y en la "Revue de Paris". Más tarde publicó asimismo un volumen de poesías titulado "Jardins de France".

Realizó varios viajes de estudio y de recreo, y en 1906 ingresó en la carrera diplomática. Fué secretario de la legación en Roma, encargado de negocios en Suiza e Italia. En 1908 fué ascendido a primer secretario, pasando a la legación de Brasil, donde le tocó actuar como encargado de negocios en 1910. Al asumir el mando el doctor Sáenz Peña, fué designado secretario de legación adscripto a la secretaria de la Presidencia de la Nación y posteriormente se le designó subsecretario de Relaciones Exteriores. Fué ministro Plenipotenciario de la Argentina en el Paraguay y en Portugal. Desde 1927 representó en la Liga de las Naciones como delegado argentino. Su actuación como embajador argentino en el Uruguay le valió la promoción para ocupar la embajada en Roma, cargo que desempeñaba cuando fué llamado por el presidente Ortiz para llenar el portafolio de Relaciones Exteriores.

Es un diplomático estudioso y activo que viene desempeñando cargos desde hace treinta y dos años. Su vasto conocimiento, y las experiencias que tiene adquirido por el contacto continuo con las grandes figuras diplomáticas del mundo, hacen del Dr. José María Cantilo, la figura prominente del gobierno del Dr. Ortiz.

El doctor José María Cantilo, en su calidad de Ministro de Relaciones Exteriores, es de hecho Presidente del Instituto Cultural Argentino-Japonés.

El advenimiento del embajador Cantilo como Ministro de Relaciones Exteriores de la Nación Argentina, es un hecho de gran importancia para este país: Es la primera vez que un diplomático de carrera, y en ejercicio de sus funciones de tal, que ha sido llamado a ocupar el sillón ministerial, que podrá ser un precedente para el futuro.

El presidente Ortiz ha fijado, con esta designación, una norma encomiable que habrá de ser respetada. Un ministro de Relaciones Exteriores no ha de ser una figura de la política interna aunque es necesario que un Secretario de Estado esté enterado de la situación política de su país. Es más importante que sea un hombre de la carrera diplomática, que sepa lo que es la política internacional, las condiciones y hombres de otros países, como el doctor José María Cantilo.

Al saludar al nuevo ministro de Relaciones Exteriores y Culto de la Nación Argentina que emana de la noble carrera diplomática, y que suple los grados con grandes méritos, augurámosle éxitos mayores en el desempeño de su alto cargo que el Gobierno de la Nación le confía.

Incluya un crucero alrededor del mundo en sus próximas vacaciones

Cuando vaya usted a Europa, hágalo pasando por el Oriente

PASAJES MUY VENTAJOSOS

Para informes dirigirse a:

**Osaka Shosen Kaisha**

Diagonal Roque Sáenz Peña 616. - 2.º piso

H. KATO

Única Fábrica Japonesa de Tejidos de Sedas y Gran Instalación de Tintorería

HERRETA 2097 y 2111 U. T. 21-1841

# PAGINA DE ACTUALIDADES

## ACTIVIDADES MILITARES EN CHINA

Muy contrario de lo que pretenden hacer creer las autoridades chinas adictas al general Chiang Kai-Shek, que anuncian victorias de sus tropas contra los nipones, las fuerzas japonesas continúan realizando sus operaciones de limpieza contra los ejércitos comunistas-chinos con todo éxito.

Tayuan, Abril 11. — Ante la ofensiva japonesa iniciada el día 8 del corriente, Siyang y la Región occidental de Tsinshien ha caído en poder del ejército expedicionario del Japón. En consecuencia en la mañana del día 10 el sitio de la fortaleza Tsienshien, centro de la acción comunista de la provincia de Shansi, ha sido completado.

Shanghai, 11. — La marina japonesa comunicó lo siguiente: La aviación naval perteneciente a la Paiyün; a su regreso el F. C. Canton-Hankow fué destruída a la altura de Kongkow y a la batería de Amoy sucedió la misma suerte. El cuartel general del ejército comunista en Hsingchow al ser bombardeada por la misma aviación, fué reducido a ceniza.

Peng-Pu, 11. — La contraofensiva del ejército comunista de ésta integrado por una división de artillería con unos 500 soldados fué dispersada sin dificultad. El ejército atacante huyó en diversas direcciones desordenadamente.

Tayuan, 11. — En la región montañosa de Wuchang existen diversas divisiones del ejército comunista; la ofensiva contra éstas está encargada a las unidades Koito, Sanematsu, Kudo e Ishite, quienes abrieron el fuego simultáneamente en la madrugada del día 8. Tsinyüan cayó en manos de la unidad Coito y los 4.000 soldados sitiados se rindieron después de haber sufrido más de 1.000 bajas. La unidad Sanematsu libró una batalla a 10 kms. al Sur de Tsinshien derrotando definitivamente al ejército rojo compuesto de 1.000 hombres. Las múltiples defensas del Sur de Tsinshien han sido rotas rápidamente durante el primer día de la ofensiva. La difícil posición en que se encontró la unidad Cudo no le permitió tomar otra medida que del exterminio de los dos batallones rojos que le ofrecieron la resistencia en el camino de Wuchang.

## ECOS DEL DISCURSO DEL PRESIDENTE ARGENTINO

Tokio, 11. — Excelente impresión ha producido el texto del discurso pronunciado por el Presidente de la República Argentina, Dr. Roberto M. Ortiz, al presentar sus credenciales al nuevo ministro del Japón, doctor Uchiyama. Sobre todo ha conmovido el generoso recuerdo que ha tenido por los residentes japoneses en dicha República, haciendo presente su alta moralidad y su consagración al trabajo.

### ¡Beba buen café!

EL CAFE DE SANTOS "AGUILA" está elaborado con los mejores cafés que se importan del Brasil, tostados y con un 10 olo de azúcar abrigantado. ¡Nada más!

Muchos cafés que por ahí se expenden, ¿podrían afirmar otro tanto?

Deduzca Ud. y prefiera el

**CAFE DE SANTOS "AGUILA"**

ES UN PRODUCTO SAINT.

## HA FRACASADO EL BOYCOTT ANTI-JAPONES

Washington, 11. — El conocido economista señor Spencer, al comentar la tentativa de Boycott a los productos japoneses en Estados Unidos, dice: "El proyectado Boycott a la mercadería japonesa ha fracasado en Estados Unidos. Las organizaciones obreras no respondieron al llamamiento de boycott, porque entienden que esas organizaciones están para fijar la acción del proletariado dentro de las propias fronteras, interviniendo en la acción gremial para reclamar el cumplimiento de las leyes de trabajo, propugnar por otras que sean necesarias y velar para que el trabajador perciba un salario justo, digno y remunerador.

Nosotros debemos añadir que cualquier acción, gestión o actividad ajena a este gran rol, está destinado sólo al fracaso sino que también hace peligrar la conquista de los derechos asignados a su propio rol de custodios del proletariado convirtiéndose en muñecos de subterráneas fuerzas políticas o de campañas económicas subvencionadas.

## VOLUNTARIOS COREANOS

Keijo, 11. — En virtud de la ordenanza puesta en vigor que admite voluntarios coreanos en el ejército de la península de Chosen, se han presentado más de tres mil jóvenes coreanos que ofrecen sus servicios a la defensa nacional.

## TORNEO INTERNACIONAL DE GIMNACIO DE PRAGA

Tokio, abril 11. — El delegado japonés, señor Hiroyuki Ikita, de la Universidad de Keio de esta capital, partirá en breve para tomar parte en el Torneo Internacional de Gimnacios que tendrá lugar en Praga en junio próximo.

## LA RECONSTRUCCION DE LA CHINA CENTRAL

Shanghai, 11. — Por la organización del Gobierno de la Reforma, los 30 millones de habitantes de la China Central viven, gracias a la protección de las tropas niponas, en un estado de paz y tranquilidad que no conocieron durante muchos años. El estado general de la reconstrucción de la región puede ser resumida como sigue.

Han regresado a sus hogares los refugiados en otros lugares por causa de la guerra, alrededor del 70 olo, en algunas partes, como en Sco-chow, donde la población actual es mayor que la anterior.

Las autoridades del nuevo gobierno cuya principal preocupación es la de promover el bienestar del pueblo, ha hecho entrega gratuita de semillas a los agricultores, facilitándoles además los utensilios necesarios para la faena; prestado ayuda para la prosecución de la cría de gusanos de seda; procura introducir de la Manchuria y Formosa ganados que faltan para los mismos.

El comercio, que estuvo paralizado por la falta de mercaderías y la carencia del movimiento financiero merece también la atención del gobierno.

Existen más de 70.000 desocupados en Nankin y 20 mil en Shanghai.

La organización del gobierno cobra actividad en todas sus ramas, incluso la normalización de las instituciones educacionales.

## LA COMPETENCIA MUNDIAL EN LA CONSTRUCCION NAVAL Y LA MARINA JAPONESA

### Declaración del Almirante Yonai

Tokio, abril 8. — En declaraciones formuladas a la prensa, el ministro de Marina del Japón, almirante Yonai, dijo que los programas de construcciones navales de Estados Unidos y de Gran Bretaña, indican la intención de esas naciones de oprimir al Japón, en vista de lo cual esta nación se puede ver en la necesidad de construir una flota más poderosa.

Reiteró con énfasis el Almirante Yonai, que no se había alterado la política naval del Japón. No obstante, señaló que si las otras potencias proyectan un plan de expansión de sus fuerzas navales, Japón podría verse en la necesidad de reconsiderar su propio programa de construcciones, a fin de asegurar la defensa nacional y la paz en el Extremo Oriente.

Lamentó el ministro Yonai que Estados Unidos y Gran Bretaña recurran como excusa para sus proyectos al silencio del Japón. El Japón — terminó diciendo el Almirante — no construye ni proyecta construir por el momento naves de guerra más grandes; pero es natural que adopte medidas adecuadas frente a los programas de construcciones británico y estadounidense, ya que los programas navales son relativos.

## UNA OPINION SENSATA AMERICANA

Washington, abril 8. — El señor Butler denunció energicamente la expansión naval de los Estados Unidos, manifestando que no era necesaria para la defensa del territorio continental de Estados Unidos, y se pronunció en favor del pronto abandono de Hawaii, Puerto Rico y las Islas Vírgenes. También se declaró partidario de la internacionalización del canal de Panamá, después de la cual se dividiría la actual flota en dos secciones: la del Atlántico y la del Pacífico.

Puso luego en ridículo la idea de una posible invasión de Estados Unidos, declarando que los ejércitos extranjeros que invadieran el país estarían tan debilitados al llegar al territorio de la Unión, que podrían ser derribados con plumas. Agregó que para tamaña empresa era necesario contar con 1.000.000 de hombres y que todos los buques del mundo no bastarían para su transporte.

## ADRIANO ZAPPA, CAMPEON ARGENTINO DE TENNIS

Finalizó el domingo último el campeonato individual de tennis de caballeros, sobre césped, del Hurlingham Club, en el que se adjudicó la victoria, por sexta vez, el diestro aficionado del Belgrano Athletic Club, Adriano Zappa, quien al vencer a Ruy Andrés Sissener, en tres sets consecutivos, inscribió su nombre en el trofeo "Boadle".

LAMPARAS "YAMADA" DE CALIDAD



Luz Clara - Terminación Prolija - Selección Especial

USE LAMPARA "YAMADA"

En venta en las buenas casas del ramo

# El Problema Naval

El problema naval que promueven los Estados Unidos y Gran Bretaña con sus satélites Francia y Rusia, en el fondo, no es sino el mismo que las dos primeras potencias habían preparado oculta-mente antes de citar a la reunión de Washington en 1921, en cuya conferencia Japón fué sorprendido con la mala fé de Gran Bretaña que aquél ni sospechaba.

A fin de ilustrar al lector sobre la verdad de lo que ocurre con la ambición británica, que es la causante de la cuestión naval que agita al mundo en este momento, consideramos útil citar de nuevo aquí el discurso del delegado japonés, almirante Nagano, pronunciado en la Conferencia Naval de Londres en diciembre de 1935:

"El nuevo tratado, a juicio del gobierno del Japón, debería estar basado en la idea fundamental de fijar para las grandes potencias navales un límite común de los armamentos marítimos, tan bajo como sea posible. Al mismo tiempo, las fuerzas ofensivas deben quedar reducidas considerablemente, y calculadas las fuerzas defensivas de manera que se realice una medida substancial de desarme y se establezca una situación internacional exenta de amenaza y de agresión.

"Tratamos de establecer normas de no amenaza y de no agresión entre las grandes potencias, reduciendo en cuanto sea posible el pesado fardo impuesto por la competencia armamentista. Como condición previa, proponemos la fijación de un límite máximo común de los armamentos navales, ya que el Japón, en convicción absoluta, rechaza el viejo sistema de las proporciones entre las armadas, y que el reconocimiento de la igualdad en la defensa nacional de cada nación permitirá esperar un acuerdo justo y equitativo. El límite máximo común deberá ser el más bajo posible, con el fin de lograr un desarme efectivo.

Pedimos, además, la abolición total o la reducción radical de todos los buques ofensivos, como portaviones, buques de batalla y cruceros de la clase "A", a fin de eliminar en lo posible las posibilidades de agresión. Respecto a las unidades defensivas, como los cruceros de la clase "B", los contratorpederos y los submarinos, sostenemos que cada nación debería ser libre para asegurar su defensa en condiciones satisfactorias, por el mantenimiento de las unidades más apropiadas a llenar sus necesidades. Al respecto, nosotros jamás podríamos aceptar la supresión de los sumergibles".

La conferencia de Londres fracasó, según es notorio. La delegación japonesa, en vista de que sus propósitos no eran escuchados, prefirió retirarse. El almirante Nagano, en la nota que al efecto envió al presidente de la Conferencia decía: "Tengo el honor de notificarle por la presente que, como se ha puesto suficientemente de manifiesto en la sesión de hoy de la primera comisión, que principios básicos comprendidos en nuestras proposiciones para la limitación de armamentos navales no pueden lograr el apoyo general, nuestra delegación ha llegado a la conclusión de que no puede continuar participando eficazmente de las deliberaciones de la actual conferencia. Sin embargo, quedamos firmemente convencidos de que nuestra propuesta es una de las mejor calculadas para obtener un desarme eficaz, y lamentamos no poder suscribir, por las razones que hemos expuesto repetidas veces, los planes de limitación cualitativa y cuantitativa sometidos por otras delegaciones.

En aquel entonces, como ahora, los órganos tendenciosos de Gran Bretaña y Estados Unidos trataron de criticar la actitud japonesa, porque el Imperio del Sol Naciente no quiso someterse a la voluntad de esas dos potencias, y circularon por el mundo informaciones que en nada favorecían al Japón.

Y, agitada así la opinión pública del Japón, el ministro de Relaciones Exteriores, señor Hirota se vió obligado a hacer declaraciones pertinentes de trascendental importancia, destinadas para el mundo entero, durante la sesión de la Dieta, el día 20 de enero de 1936, cuyo tenor era lo siguiente:

"Para contrarrestar los efectos de las noticias que circulan por el mundo de que se traman en algunos círculos de Gran Bretaña y Estados Unidos, medidas anti-japonesas, con el pretexto del retiro del Japón de la Conferencia Naval, promover hostilidades contra el Japón, obstaculizar su expansión, y de tratar de arriñonarlo en el Extremo Oriente, el Gobierno del Japón considera oportuno advertir a todas las naciones, con una declaración categórica y clara la política básica del Japón, destruir las sospechas y proclamar en alto el principio de la libertad de comercio.

"El gobierno del Japón, ha considerado siempre que el mantenimiento del principio del libre comercio es la política más eficaz para la paz del mundo, y adelantando a las demás naciones, ha sostenido invariablemente ese principio, permitiendo el libre movimiento de hombres y mercaderías de cualquier parte del mundo en todos los territorios del Imperio.

"Sin embargo, si consideramos la actitud del mundo actual para con el Imperio, limitan o rechazan las mercaderías baratas y buenas del Japón, por una parte y por otra, tienen prohibido, de hecho, la entrada de los súbditos del Japón en algunos territorios.

El gobierno del Japón estima que tales actitudes inhumanas son, precisamente, los obstáculos radicales que no permiten mantener la paz del mundo, porque son insostenibles. Por eso exige del mundo el reconocimiento del libre tráfico de hombres y cosas, como condición "sine qua non" para la existencia del Estado en la situación actual del mundo, para que así contribuyan todas las naciones a garantizar la libre expansión pacífica del Japón, libre concurrencia a todos los mercados y la adquisición de materias primas en todas partes.

## TEXTILES DE SEDA

EN EL PAIS QUE PRODUCE MAS DEL 80 % DE LA SEDA NATURAL DEL MUNDO

En 1935 había en el Japón 72.311 fabricas con 334.845 telares y 290.912 operarios. La producción total del año fué avaluado en 632.933.188 yens, compuestos de los siguientes renglones principales: Crépes 83 millones; habutas, 22 millones, seda Fuyi, 28 millones; satin, 27 millones; seda cruda, 7 millones, etc.

## INDUSTRIA DE LA SEDA ARTIFICIAL

En 1926, Japón producía solamente 5.000 libras de hilados de rayon. En 1935, produjo 225.024.000 libras y en 1936, 276.505.100 libras, superando así

a la producción norteamericana que lo fué de 275.000.000.

Es, pues, en la actualidad, el país que más produce seda artificial.

## LLEGO AL JAPON EN Dr. ALBERTO PELICANO

TOKIO, 12. — Llegó hoy el Dr. Alberto Pelicano, primer universitario argentino becado por el Instituto Internacional de Estudiantes.

## ¿HA MUERTO CHIANG-KAI-SHEK?

SHANGHAI, 12. — Informaciones no confirmadas anuncian que habría muerto el Mariscal Chiang-Kai-Shek como consecuencia del audaz ataque aéreo de un aeroplano japonés a Chengshu.

TOKIO, 12. — Acerca del audaz ataque dirigido por un avión japonés contra el General Chiang-Kai-Shek mismo, la marina japonesa opina lo siguiente: El ataque aéreo sobre Chengshu ha terminado definitivamente con las autoridades del ex-gobierno chino-nacionalista. Más que probable es un hecho casi seguro que el General Chiang-Kai-Shek y sus ministros hayan estado en el lugar de la ceremonia de la inauguración de la Escuela Militar.

SHANGHAI, 12. — El bombardeo de la fortaleza de Cheunshu por la aviación naval japonesa ha sido tan decisiva que no quedó ni el rastro de la antigua guarnición. En el mismo día, es decir el 10, al inaugurarse la Escuela Militar últimamente fundada, un avión de la misma escuadrilla atacó audazmente, lanzando una bomba en el mismo lugar donde se realizaba la ceremonia de la inauguración, con asistencia de las autoridades del gobierno nacionalista chino, inclusive el General Chiang-Kai-Shek y sus ministros Suug-Tsu-Weng y Chung-Chi-Chung. Aún hasta hoy, después de dos días del suceso, no hay ninguna noticia de los citados. Muy probable es que hayan fallecido como consecuencia del ataque aéreo.

## LOS EJERCITOS CHINOS SE DIVIDEN

PEIPING, 12. — En el Noroeste de la provincia de Shensi se produjo una disensión entre el ejército comunista y el de la provincia de Shien. Por la difícil situación creada por esta disidencia, se cree inevitable la ruptura entre ambos ejércitos. Las fuerzas defensoras de Hsinkowchen fueron precipitadamente, cayendo Tsinsiang en poder de los atacantes. De inmediato el F. C. Yuanpingchen-Tayüan fué restablecido, asegurando el bienestar a las poblaciones de la región.

PEIPING, 12. — En la margen septentrional del río Amarillo, en la provincia de Shatsi, 300 soldados comunistas fueron exterminados cuando cruzaban el citado río.

## Sastrería Japonesa

Fundada en el año 1916

de S. Katayama

PIEDRAS 572

U. T. 33-5452

## KOKUSAI BUNKA SHINKOKAI

Sociedad de Fomento de Cultura Internacional

TOKIO — JAPON

Agente en Buenos Aires: G. Yoshio Shiya

Facilita gratuitamente toda clase de informaciones culturales relacionadas con el Japón. Atiende personalmente todos los días hábiles, menos sábados de 16 a 18 horas en la secretaría del Instituto Cultural Argentino-Japonés.

Museo Social Argentino, Viamonte 1435.

Página Argentina

"EL OMBU"

Por W. H. HUDSON

Publicamos a continuación un fragmento de afamado libro del naturalista William Henry Hudson, obra que la Comisión Argentina de Cooperación intelectual ha incluido en la antología titulada "EL PAISAJE Y EL ALMA ARGENTINA", que acaba de publicar con fines de difusión cultural argentina en el exterior, traducida al francés. La obra del señor Hudson está escrita en inglés, pues W. H. Hudson era argentino pero vivió en Inglaterra desde la edad de treinta y tantos años, y dedicado al estudio y la literatura, produjo trabajos tan puros y meritorios bajo este punto de vista que, en una encuesta realizada por una revista de Londres hace un cuarto de siglo, fué declarado el mejor inglés el suyo.

"EL OMBU" es una historia campesina argentina, en la que el escritor describe las costumbres y modos de la gente que él conoció en su juventud. La versión castellana es del señor Eduardo Hillman, escritor chileno.

El señor W. H. Hudson era tío político del señor G. Yoshio Shinya.

Esta historia, de una casa que existió en otro tiempo, me la contó a la sombra, un día de verano. Nicandro, aquel viejo a quien todos nos gustaba escuchar, pues recordaba y podía relatar correctamente, la vida de cada persona que había conocido en su pago, cerca de la Laguna de Chascomús, en la pampa, al sur de Buenos Aires.

I

En toito este partido, aunque usted vaya siete leguas pacá y payá, no encontrará un árbol tan grande como este ombú, creciendo solo ande no hay una casa; por esto es que todo el mundo lo conoce por el nombre de El Ombú, como si hubiera uno solo; y el nombre de esta estancia, aora sin dueño y arruinada, eh' El Ombú. De una de las ramas máh'altas, si usted puede encaramarse, verá a unas veinticinco cuadras de aquí, la laguna de Chascomús, de un lago a otro, y el pueblo en su crilla. En un día despejado podrá ver hasta cosas más chicas: tal vez una raya colorada cruzando el agua... Una bandada de flamencos volando asígn su costumbre.

Un gran árbol creciendo sólo, sin casa cerca, sólo quedan los cimientos de una casa; pero, tan cubiertos de pasto y yuyos, que hay que mirar muy bien pa encontrarlos. Cuando ando con mi najada y ovejas en el verano, sabo venir pacá a sentarme a la sombra. Está cerquita 'ei camino, y forasteros, tropas de carretas y animales y la galera, toitos pasan por'ay. A veces, a mediodía, me acuesto a algún parjuerano descansando a la sombra, y si no está durmiendo, platicamos, y él me cuenta de aquel gran mundo que estoh-ojos jamásh han visto. Dicen que la casa ande caí la sombra de el ombú, padece desgracias, y que, por último, caí en ruinas; y en esa casa, que ya no existe, daba la sombra 'el ombú a la caída de la tarde toitos los días de verano. También dicen que los que se sientan mucho a su sombra, se güelven locos. Tal vez, señor, los güesos de mi mollera sean más duros que los de la generalidá de loh hombres, pueh'e acostumbrao a setnarme aquí toíta mi ida, y aunque ya

estoy viejo, entoavía no he perdido el mate. Es verdá que por fin, le vino la mala suerte a la casa; pero, la aflicción y la muerte que le llega a todo cristiano; y toda casa, señor, por se derrumba.

¡Oye el mangangá allá arriba, entre las ramas! ¡Mireló! ¡Parece una bola de oro relumbroso colgada en el aire entre lah'ojas verdes, zumabando tan juertazo!

¡Ay, señor! ¡Loh'años que han pasado y la gente que ha vivido y muerto me hablan lo mesmo e juerte cuando estoy sentao aquí solo! Estos son solamente recuerdos; pero hay otras cosas que güelven del pasado: y esas son lah'animah'en pena. A veces, a media noche, se ve'e lejos toito el árbol, donde las raiech' asta lah'últimah'ojas, relumbrando como un juego blanco. ¡Qué podrá ser ese juego, señor, que tanto han visto, y que, sin embargo, no chamusca lah'ojas de loh'árboles? Y, a veces, cuando un forastero se acuesta aquí a echar una siestita, siente pasos que van y vienen, oye cacarar gallinas y torear perros, y a niños que gritan y se riden, y las voces de gente que habia; pero, en cuanto se levanta pa escuchar, los sonidos se apagan, y, por último, parecen dentro al árbol con un suave murmullo, como el que hace el viento cuando sopla por entre lah'ojas.

Dende qu'era chico, a la edá de seis años, cuando ya podía montar un petizo, he conocido ese árbol. Se veía entonces, lo mesmito que hoy día; a gatas podían rodearlo cinco hombres con los brazos estirados. Y la casa estaba ay, ande usted ve esa ortiga; era larga, chata y'e ladrillo cuando habiar mui pocas casas de ladrillos por este partido, y tenía techo de tejas.

<p><b>"NAMBEI"</b> Compañía de Importación y Exportación Sociedad Anónima Telegramas "NAMBEI" U. T. (33) 3001, 3002, 3003, 3004, 3008 y 3571 T. T. Buenos Aires, 904 SARMIENTO 470 BUENOS AIRES</p>	<p><b>T. NISHIZAWA</b> Representante de Mitsubishi Shoji Kaisha, Ltda. FLORIDA 229 U. T. 33-5489-2981</p>	<p><b>F. KANEMATSU y Cia. Ltda.</b> Importaciones y Exportaciones JUJUY 136 - U. T. 45, Loria 5823 y 5824</p>	<p><b>S. TSUJI</b> Importador BALCARCE 682 - U. T. 33 Avda. 5744</p>
<p><b>H. KATO</b> Unica Fábrica Japonesa de Tejidos de Sedas y Gran Instalación de Tintorería HERRERA 2097 y 2111 - U. T. 21-1841</p>	<p><b>S. YAMADA y Cia.</b> Importadores MORENO 2080 U. T. Cuyo, 47-4354 y 4405</p>	<p>PIDA SIEMPRE <b>Marca KANEBO</b> PARA TEJIDOS RIVADAVIA 1210 (4o. piso) U. T. 38-3239</p>	<p><b>LA MAISON SATUMA</b> K. YOKOHAMA Objetos de Arte y Antigüedades ESMERALDA 1080 - U. T. 31-8601 Sucursal: SUIPACHA 865 - U. T. 31-4837</p>
<p><b>SADAO HATTORI</b> IMPORTADOR Especialidad en artículos de Cepillería LINIERS 649 - U. T. 45, Loria 321P</p>	<p><b>IIDA y Cia. Ltda.</b> (Takashimaya) Importadores y Exportadores RODRIGUEZ PEÑA 162 U. T. Mayo 38-3419</p>	<p><b>M. OMURA</b> Importador de artículos generales del Japón SAN MARTIN 235 - U. T. 38-2683</p>	<p><b>G. KATO (C. YUASA)</b> Representante de KATO BUSAN KAISHIA Ltd. Av. Roque Sáenz Peña 825 U. T. 35-5696</p>
<p><b>KATSUDA y Cia.</b> Importadores MEXICO 1474 - U. T. 38, Mayo 2313</p>	<p><b>N. HARA y Cia.</b> Importadores BELGRANO 1470 U. T. Mayo 38-2438 y 9437</p>	<p><b>S. ANDO y Cia.</b> Importadores DEFENSA 532-40 U. T. 33 (Av.) 2296</p>	<p><b>Sastrería JAPONESA</b> Fundada en el año 1916 de S. KATAYAMA PIEDRAS 572 - U. T. 33-5452</p>
<p><b>B. TAKINAMI</b> Importador Casa Establecida en el año 1905 VICTORIA 733 - U. T. Mayo 38-3413</p>	<p><b>CARLOS C. ISHIY</b> Importador y Exportador Bm6. MITRE 341 - U. T. 33 Avda. 9782</p>	<p><b>JIRO HONDA y Hno.</b> Importadores de Artículos Generales del Japón MORENO 1320 - U. T. 38 Mayo 2718</p>	<p><b>GUIA JAPONESA</b> LEGACION DEL JAPON: Reconquista 336. - U. T. 31-3193. CONSULADO DEL JAPON: Reconquista 336. U. T. 31-0978</p>
<p><b>I. HIROTA</b> Importador de artículos generales del Japón CHILE 1029 - U. T. 37 (Riv.) 0251</p>	<p><b>S. YOKOBORI</b> Representante de FUJISAKI y Cia. CANGALLO 499 3er. Piso Escr. No. 21-22 - U. T. 33-9390</p>	<p>Casa "YAMANAKA" Oriental Fine Art Curious VIAMONTE 624 - U. T. 31 7846</p>	<p>CAMARA DE COMERCIO JAPONESA: Avenida Roque Sáenz Peña 618. - U. T. 33-1452. INSTITUTO CULTURAL ARGENTINO-JAPONES: Viamonte 1435.</p>
<p><b>N. IKEDA</b> The National City Bank of New York BARTOLOME MITRE 502 U. T. Avenida 33 - 4031</p>	<p><b>TARO MURAI</b> Unica Casa Introdutora de Porcelana "NORITAKE" MAIPU 463 - U. T. Retiro 31-3189</p>	<p><b>K. YASUNAGA</b> Compañía Argentina, Comercial e Industrial de Pesquería DEFENSA 1597 - U. T. 33-7769</p>	<p>ASOCIACION JAPONESA: Patagones 840. - U. T. 23-4993. COMPAÑIA DE VAPORES O. S. K.: ROQUE S. PEÑA 616 - 2o. Piso U. T. 33-1051 - 1052 - 1053 y 3565</p>